

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

MUNICIPIO: Peñalba de Santiago

PROVINCIA: León

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4732

N. INV: Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillarejo

TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 21 x 127

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 3

H. MAX. LETRA: 1,5

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Irregular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hic requiescit Famulus D(e)i Ra[... / ...] sum q(ui) obit die VII Kal[...] / LII citate

Texto dado por Gómez Moreno (1925, p. 122)

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí descansa el siervo de Dios.... Que murió....

Traducción dada por García Morilla (2014, p. 290)

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Gómez Moreno (1925, p. 122)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Sillarejo de arenisca empotrado en el muro. Medidas: 21 x 127. Letras: 1,5 x 1. Se encuentra bastante afectado por la erosión de las inclemencias del tiempo; ya su primer editor encontró serias dificultades para su lectura. El texto se ubica en la parte central del sillarejo, que no parece haber recibido una preparación específica que lo diferencie del resto de piezas que conforman el muro del templo. Restos de al menos tres líneas realizadas sin pautado e indicios de otra, que quedó dibujada en su momento (Álvarez Rodríguez, 2004: 107), pero hoy del todo borrada. Lorenzo Fernández (2024, n.º 294).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula de pequeño tamaño y módulo estrecho. Parece que se atisba una interpunción en forma de dos puntos, aunque es insegura (como toda la lectura). Lorenzo Fernández (2024, n.º 294).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglos X-XI.

CRIT. DAT.: García Morilla (2014, 290).

CONTEXTO HALLAZGO: Pieza procedente de la iglesia de Santiago de Peñalba. Se encuentra inscrito en un sillarejo de la zona central del ábside oeste, de cara al exterior, a unos 0,5 m del suelo. Se trata de la zona más cercana al espacio cementerial interior que acogió el cuerpo de san Genadio, con lo que puede hablarse de un enterramiento privilegiado. Lorenzo Fernández (2024, n.º 294).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4732; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 294. Lorenzo Fernández, Álvaro (2019) Los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba, Madrid, Escolar y Mayo Editores, p. 30. García Morilla, Alejandro (2014) "De la funcionalidad en las inscripciones. El caso del monasterio de Santiago de Peñalba (León)", [en] V. García Lobo - Cavero Domínguez, G. (eda.), San Miguel de Escalada: (913-2013), Universidad de León, Servicio de Publicaciones, pp. 290. Álvarez Rodríguez, Adelino (ed.) (2004) Benjamín Martínez Fuertes. Montes y Peñalba: ensayo histórico-artístico, Ponferrada, p. 107. Gómez Moreno, Manuel (1925) Catálogo Monumental de España. Provincia de León, Madrid, p. 122.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

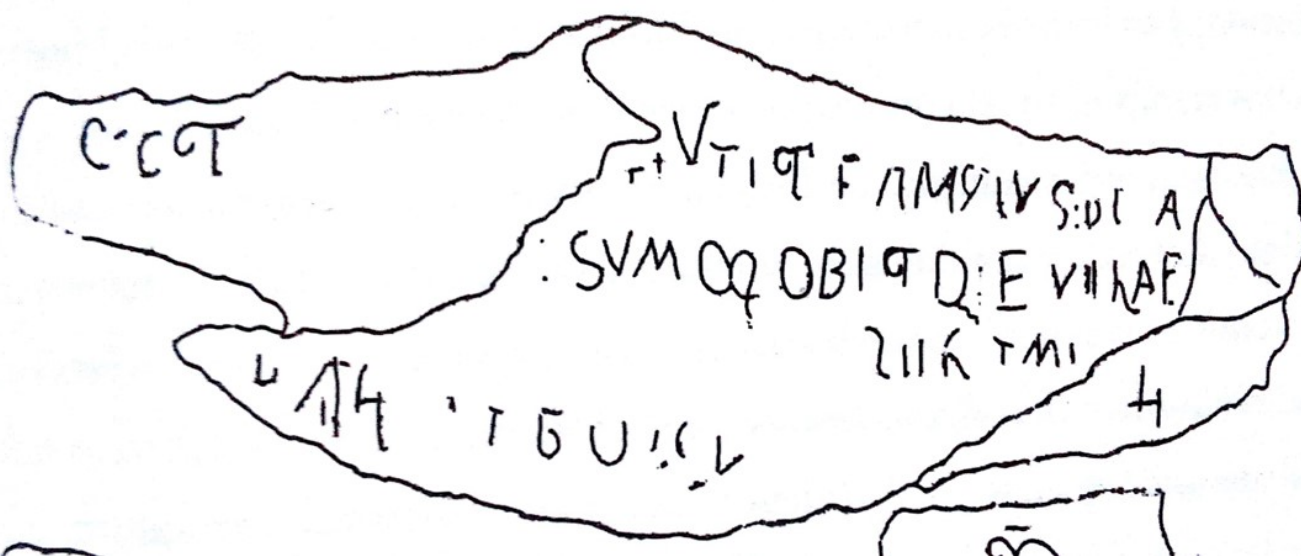


Figura 6